Sommario

[Lingua tedesca 2 (Lingua, morfosintassi e lessico)](#_Toc140231221)

[Prof. Lucia Salvato 1](#_Toc140231222)

[Esercitazioni di lingua tedesca (2° triennalisti)](#_Toc140231223)

[Dott. Karin Harrich; Dott. Beate Lindemann; Dott. Paola Maria Rubini; Dott. Maria Chiara Spotti; Dott. Bernadette Staindl 4](#_Toc140231224)

[Esercitazioni di lingua tedesca (2° biennalisti)](#_Toc140231229)

[Dott. Christine Arendt 7](#_Toc140231230)

# Lingua tedesca 2 (Lingua, morfosintassi e lessico)

## Prof. Lucia Salvato

***OBIETTIVO DEL CORSO E RISULTATI DI APPRENDIMENTO ATTESI***

L’insegnamento si propone di affrontare i principali aspetti linguistici (morfologici e grammaticali) legati alla lingua tedesca, con particolare attenzione alla flessione di sostantivi, aggettivi, pronomi (declinazione) e verbi (coniugazione), ai processi di formazione delle parole e alla costruzione sintattica tedesca. Al termine dell’insegnamento lo studente sarà in grado di individuare i vari morfi/morfemi delle parole e descriverne le peculiarità; analizzare le varie forme di parola (aggettivo, avverbio, verbo e sostantivo) descrivendone le caratteristiche principali; riconoscere il processo di formazione alla base delle parole e riconoscere i vari campi semantici di frasi anche complesse. Tali capacità permettono di comprendere meglio un testo e capirne i contenuti principali anche senza l’ausilio del dizionario bilingue.

***PROGRAMMA DEL CORSO***

*La parola nel tedesco contemporaneo analizzata secondo gli aspetti linguistici seguenti:*

– morfologici: riconoscimento e analisi di morfi e morfemi

– flessionali: dal nome al verbo (declinazione/coniugazione);

– sintattici: analisi delle *Klammerformen/Verbalklammer* con approfondimento die *Satzfelder*: *Vorfeld, Mittelfeld, Nachfeld*

– processi di formazione lessicale (composizione, derivazione, conversione, costituzione)

***BIBLIOGRAFIA[[1]](#footnote-1)***

Duden, *Die Grammatik. Unentbehrlich für richtiges Deutsch*. Hrsg. von Angelika Wöllstein und der Dudenredaktion. 9., vollständig überarbeitete und aktualisierte Auflage, Dudenverlag, Berlin, 2016 (pp. 135-148; 644-772; 775-899).

Duden, *Grundwissen Grammatik. Für den Bachelor*. Hrsg. von Mechthild Habermann / Gabriele Diewald / Maria Thurmair. 2., überarbeitete Auflage, Dudenverlag, Berlin, 2015 (pp. 11-142).

R. Lühr, *Neuhochdeutsch. Eine Einführung in die Sprachwissenschaft,* Fink, Munich, 1990 (pp.148-191).

J. Vollmert, *Grundkurs Sprachwissenschaft, Eine Einführung*, 3. Auflage, W. Fink Verlag, 1999.

H. Weinrich, *Textgrammatik der deutschen Sprache*, Dudenverlag, 2003.

Le parti principali dei testi in bibliografia sono raccolti in una dispensa, a disposizione degli studenti presso l’ufficio fotoriproduzioni della sede di Largo Gemelli. Eventuali indicazioni supplementari verranno fornite a lezione.

***DIDATTICA DEL CORSO***

Il corso è semestrale (12 CFU corrispondenti a 30 ore) e sarà svolto mediante lezioni frontali, accompagnate da esercizi guidati dalla docente relativi alle tematiche affrontate.

Sliedes, appunti del corso e ulteriori materiali didattici sono resi disponibili alla pagina Blackboard della docente ([*http://blackboard.unicatt.it*](http://blackboard.unicatt.it)).

Gli strumenti a supporto della didattica sono presenti nelle aule attrezzate con lavagna, PC e proiettore per Power Point.

***METODO E CRITERI DI VALUTAZIONE***

La verifica dell’apprendimento prevede una prova scritta con una domanda (di livello pratico e teorico) per ognuno dei principali argomenti svolti durante il corso indicati nel programma.

In particolare, le domande riguardano la conoscenza del paradigma dei verbi forti, necessaria per poter proseguire l’esame; analisi morfologica (*Morphemanalyse*) con relativa *Segmentierung* di uno o più termini; l’analisi delle peculiarità linguistico-sintattiche di termini presi nel loro co-testo linguistico; l’analisi di termini in riferimento ai processi di formazione delle parole (lo studente dovrà dimostrare di saper analizzare le varie forme di parole, indicandone le caratteristiche principali con relative definizioni); l’analisi dei campi semantici e sintattici delle frasi unitamente all’analisi dei vari tipi di *Kammerformen*, in particoalre la *Verbalklammer*, e i relativi *Satzfelder*.

La prova si svolge in lingua tedesca e ad essa si può accedere solamente dopo aver superato la prova di Lingua Tedesca II (scritto e orale); pertanto al voto finale concorre anche il voto che risulta dalla media ponderata degli esiti delle prove intermedie di lingua scritta e orale. Il voto è espresso in trentesimi e tiene conto sia della correttezza, precisione e pertinenza delle risposte date nell’analisi richiesta, sia delle abilità linguistiche (in particolare grammaticali) nell’esposizione.

***AVVERTENZE E PREREQUISITI***

Per poter comprendere le spiegazioni della docente e partecipare allo svolgimento in aula di esercizi della tipologia d’esame, è richiesta la conoscenza di base (A2) della lingua tedesca.

*Orario e luogo di ricevimeno*

Durante le lezioni, la docente riceve gli studenti per appuntamento concordato via mail ([lucia.salvato@unicatt.it](mailto:lucia.salvato@unicatt.it)) presso il Dipartimento di Scienze linguistiche e letterature straniere in via Necchi 9, uff. 306 al III piano.

# Esercitazioni di lingua tedesca (2° triennalisti)

## Dott. Karin Harrich; Dott. Beate Lindemann; Dott. Paola Maria Rubini; Dott. Maria Chiara Spotti; Dott. Bernadette Staindl

***OBIETTIVO*** ***DEL*** ***CORSO E RISULTATI DI APPRENDIMENTO ATTESI***

Le attività proposte nel ciclo delle esercitazioni di lingua per la *seconda* annualità di corso mirano al raggiungimento, nelle quattro abilità, di un livello di competenze che, misurato sul Portfolio Europeo delle lingue, corrisponde a un livello B2 avanzato.

Le esercitazioni sono intese in stretta continuità con gli obiettivi formulati al primo anno.

Alla fine del secondo anno lo studente avrà acquisito una solida competenza produttiva e ricettiva delle strutture morfosintattiche e del lessico per la comunicazione orale e scritta relativa al livello indicato.

C*omunicazione scritta:* lo studente saprà comprendere e produrre testi di varia tipologia, dimostrando competenza nell’uso delle strutture grammaticali, lessicali e morfo-sintattiche affrontate durante le lezioni.

C*omunicazione orale:* lo studente saprà interagire e argomentare in merito a temi attinenti al libro di testo (v. bibliografia) e a materiali di propria scelta.

Metodo di studio: Gli studenti sono responsabili del loro apprendimento e del monitoraggio dei loro progressi. Dovranno completare l’acquisizione di un metodo di studio efficiente.

Autonomia di giudizio: Lo studente sarà in grado di ricercare e selezionare testi da fonti cartacee e online relativi ai temi trattati e al proprio curriculum di studi.

***PROGRAMMA*** ***DEL*** ***CORSO***

1. Approfondimento della morfosintassi e della conoscenza del lessico della lingua tedesca, con esercizi scritti e orali in aula e in autonomia;

2. *Comunicazione orale*

– Conversazione su argomenti attinenti ai temi trattati nel libro di testo in aula.

– Attività di ascolto di materiali audio/video in aula e in autonomia.

3. *Comunicazione scritta*

– Lettura e comprensione di testi di differenti tipologie tratti dal libro di testo, giornali, riviste e fonti Internet.

– Composizione (lettera formale).

– Traduzione.

– Dettato, durante le lezioni e autonomamente presso il CAP, Centro per l’Autoapprendimento sulla piattaforma Blackboard iscrivendosi al corso corrispondente.

# *BIBLIOGRAFIA[[2]](#footnote-2)*

Vielfalt - Kurs- *und Arbeitsbuch Vielfalt* *B2.1 – Buch inklusive Code zur interaktiven Version,* Heuber Verlag, Ismaning, 2021. [*Acquista da VP*](https://librerie.unicatt.it/scheda-libro/perlmann-balme-michaela-schwal/vielfalt-b2-1-kurs-und-arbeitsbuch-per-le-scuole-superiori-con-contenuto-digitale-per-access-9783192010378-715707.html)

(ISBN 978-3-19-201037-8)

Vielfalt - Kurs- *und Arbeitsbuch Vielfalt* B2.2 – *Buch inklusive Code zur interaktiven Version*, Heuber Verlag, Ismaning, 2022. [*Acquista da VP*](https://librerie.unicatt.it/scheda-libro/perlmann-balme-michaela-schwal/vielfalt-b2-2-kurs-und-arbeitsbuch-per-le-scuole-superiori-con-contenuto-digitale-per-access-9783193510372-719053.html)

(ISBN 978-3-19-351037-2)

Hering-Matussek, *Übungsgrammatik für die Mittelstufe aktuell*, Hueber Verlag, Ismaning, 2019

(ISBN 978-3-19-111657-6) [*Acquista da VP*](https://librerie.unicatt.it/scheda-libro/hering-axel-matussek-magdalena/ubungsgrammatik-fur-die-mittelstufe-aktuell-con-fascicolo-soluzioni-per-le-scuole-superiori-9783191116576-673476.html)

*Tutti gli studenti dei corsi sono pregati di* munirsi di un dizionario bilingue, monolingue, sinonimi/contrari e stilistico (validi per l’intero corso di studi) scelti fra i seguenti:

L. Giacoma – S. Kolb (a cura di), *Il dizionario di Tedesco,* *4° edizione* Zanichelli/Klett, Bologna. (ISBN 9788808204585).

*Duden, Deutsches Universalwörterbuch A-Z, 9. Auflage*, Dudenverlag, Mannheim.

*Duden, Das Stilwörterbuch (Der Duden in zwölf Bänden)*, Bd. 2. Dudenverlag, Mannheim.

*Duden, Sinn- und sachverwandte Wörter/ Synonymwörterbuch der deutschen Sprache* (*Der Duden in zwölf Bänden*), Bd. 8. Dudenverlag, Mannheim.

*Langenscheidt Großwörterbuch Deutsch als Fremdsprache*, mit Online-Wörterbuch (ISBN 978-3-12-514067-7).

*Langenscheidt Universal-Wörterbuch Italienisch,* (ISBN 978-3-12-514278-7).

# *DIDATTICA DEL CORSO*

Lezioni frontali e interattive.

Le lezioni presuppongono che gli studenti preparino i contenuti indicati in aula e partecipino attivamente alle attività proposte allo scopo di utilizzare la lingua tedesca in modo adeguato, richiesto dal livello B2 avanzato.

# *METODO E CRITERI DI VALUTAZIONE*

Lo studente dovrà dimostrare di avere acquisito il livello previsto tramite il superamento dell’esame che si compone di una parte scritta e di una orale:

Parte scritta: Ascolto e dettato, lettura e comprensione di un testo, produzione scritta, traduzione italiano-tedesco e test morfosintattico. Per la traduzione è previsto l’uso del dizionario monolingue.

Parte orale: test preliminare relativo al lessico; esposizione e discussione del contenuto di articoli liberamente scelti; dialogo su temi e letture proposti nel libro di testo.

Gli studenti devono dimostrare sufficiente competenza nei seguenti ambiti: la capacità di produrre testi scritti e orali adeguati e rispondenti ai compiti comunicativi posti; padronanza lessicale, correttezza morfosintattica, di pronuncia e accentuazione, interazione comunicativa.

# *AVVERTENZE E PREREQUISITI*

L’acquisizione del livello previsto al 1. anno costituisce la premessa fondamentale per la proficua frequenza e il raggiungimento degli obiettivi esplicitati al 2. anno.

Questo programma vale per tutti gli studenti, indipendentemente dal livello di partenza al primo anno. Si presuppone il raggiungimento degli obiettivi linguistici propri del 1. anno, tra il livello B1 e il livello B2 del Portfolio Europeo delle lingue.

Si richiede frequenza regolare alle lezioni e studio assiduo in preparazione e successivamente alla lezione.

*Orario e luogo di ricevimento*

Le Dott. Karin Harrich; Dott. Beate Lindemann; Dott. Paola Maria Rubini; Dott. Maria Chiara Spotti; Dott. Bernadette Staindl ricevono gli studenti previo appuntamento concordato via e-mail.

# Esercitazioni di lingua tedesca (2° biennalisti)

## Dott. Christine Arendt

***OBIETTIVO DEL CORSO E RISULTATI DI APPRENDIMENTO ATTESI***

Il corso intende consolidare le conoscenze della lingua tedesca apprese durante il corso *esercitazioni di lingua tedesca (annualisti e 1° biennalisti)* e approfondire le capacità di comprensione e produzione sia scritta sia orale attraverso l’analisi di testi in lingua tedesca.

Le attività proposte nel ciclo di esercitazioni mirano al consolidamento, nelle quattro abilità, di un livello di competenze che, misurato sul Portfolio Europeo delle lingue, corrisponde a un livello B1 plus.

Alla fine del corso lo studente avrà migliorato le sue capacità di comprensione e produzione sia scritta sia orale e sarà in grado di comprendere, produrre e analizzare testi in lingua tedesco ad un livello avanzato.

***PROGRAMMA DEL CORSO***

Sono previsti esercizi di varia tipologia:

– lettura e ascolto di testi autentici; elaborazione di strategie di comprensione;

– analisi di testi in lingua tedesca; approfondimento delle principali strutture morfosintattiche e delle strategie di comprensione acquisite al primo anno;

– esercizi di scrittura: stesura di una lettera formale.

***BIBLIOGRAFIA[[3]](#footnote-3)***

*Aspekte neu. Lehrbuch mit DVD, B1 plus*, Klett, Stuttgart, 2016 (ISBN: 978-3-12-605015-9). [*Acquista da VP*](https://librerie.unicatt.it/scheda-libro/koithan-sonntag-schutz/aspekte-neu-kbdvd-9783126050159-243935.html)

*Grammatik – ganz klar!, Übungsgrammatik A1 – B1*, Hueber Verlag. Ismaning 2011 (ISBN: 978-3-19-051555-4). [*Acquista da VP*](https://librerie.unicatt.it/scheda-libro/autori-vari/grammatik-ganz-klar-edinternazionalecdrom-9783190515554-550543.html)

*Tutti gli studenti del corso sono pregati di*:

1. munirsi di un dizionario di lingue e uno monolingue:

L. Giacoma-S. Kolb (a cura di), *Il dizionario di Tedesco,* Zanichelli/Klett, Bologna.

*Dit, Dizionario Tedesco-Italiano/Italiano-Tedesco*, Paravia, Torino.

*Duden, Deutsches Universalwörterbuch A-Z*, Dudenverlag, Mannheim, 6. Auflage.

*Wahrig, Deutsches Wörterbuch*, Bertelsmann, Gütersloh, 8. neu bearbeitete Auflage.

2. *Centro per l*’*Autoapprendimento*: (con iscrizione al corso Blackboard corrispondente dove è possibile usufruire di ulteriori testi di ausilio allo studio personale e concordare con il consulente un percorso di studi personalizzato per approfondimenti relativi alle proprie conoscenze ([www.unicatt.it/selda-cap](http://www.unicatt.it/selda-cap)).

***DIDATTICA DEL CORSO***

Lezioni frontali e interattive. Sono previsti esercizi in gruppo e presentazioni da parte degli studenti.

Le lezioni presuppongono che gli studenti preparino i contenuti indicati in aula e partecipino attivamente alle attività proposte allo scopo di utilizzare la lingua tedesca in modo adeguato.

***METODO E CRITERI DI VALUTAZIONE***

L’esame consiste in una doppia prova (scritta e orale) in lingua tedesca propedeutica all’esame di letteratura o di linguistica da sostenere con il docente del corso.

La prova scritta ha lo scopo di valutare la capacità di comprensione e produzione di un testo in lingua tedesca (relativo a giornali/riviste o testi letterari). Essa consiste in:

- una prova di comprensione di un testo scritto;

- un test grammaticale;

- una produzione scritta.

Non è consentito l’uso di dizionari.

La prova orale, alla quale si è ammessi dopo aver superato la parte scritta, consiste in un colloquio su testi e materiali trattati durante il corso o concordati con la docente; essa ha lo scopo di accertare la capacità dello studente di comunicare in modo corretto su vari argomenti, esponendo in modo personale il contenuto di testi di varia tipologia.

***AVVERTENZE E PREREQUISITI***

Il corso presuppone il raggiungimento degli obiettivi linguistici propri del 1 anno. Gli studenti che hanno superato l’esame della prima annualità sono invitati a frequentare regolarmente le lezioni, che prevedono esercitazioni mirate al consolidamento della conoscenza della lingua tedesca nonché simulazioni delle prove d’esame. Gli studenti sono invitati ad accedere alla piattaforma Blackboard dove vengono caricati materiali relativi al corso.

*Orario e luogo di ricevimento*

La Dott.ssa Christine Arendt riceve gli studenti al termine delle lezioni o su appuntamento concordato per e-mail (*christine.arendt@unicatt.it*).

1. I testi indicati nella bibliografia sono acquistabili presso le librerie di Ateneo; è possibile acquistarli anche presso altri rivenditori. [↑](#footnote-ref-1)
2. I testi indicati nella bibliografia sono acquistabili presso le librerie di Ateneo; è possibile acquistarli anche presso altri rivenditori. [↑](#footnote-ref-2)
3. I testi indicati nella bibliografia sono acquistabili presso le librerie di Ateneo; è possibile acquistarli anche presso altri rivenditori. [↑](#footnote-ref-3)